

لُفِين: هناك فجوة مستمرة في التوسيع بين الجماهير والفريق الحاكم، وسخط الجماهير يزداد يومياً. كما إن الانتخابات وسيلة للتجديد والتغيير والعودة إلى الشعب، وستجري الانتخابات قريباً، في نظرك إلى أي مدى سينعكس هذا السخط في انتخابات كردستان؟

الجواب: إن هذا يعتمد على مدى وعي أبناء الشعب الكوردي ودرجة الحرية الممنحة لهم للتعبير عن إرادتهم غير المقيدة. ففي مناخ جيد من الحرية أعتقد أن السلطة الحالية لن تتأثر بالأغلبية من الأصوات، بل قوى التغيير ستفوز في الانتخابات. لكننا أرأينا كيف تصرف قادة الحزبين الحاكمين، المضيقات والتهديدات بالقتل والتذمّر وقطع الأرزاق أمر عادي بالنسبة لهؤلاء الزعماء وهذا ليس بخاف على أحد.

لُفِين: في مرحلة الانتخابات هذه، الحزبان الحاكمان (ينك) و (أوك) يخوضان الانتخابات بقائمة موحدة، ما هو رأيك حول هذه السياسة المشتركة بين الحزبين، هل هو من أجل "حماية" و "تطوير الممارسة الديمقراطيّة" و "تحقيق الرفاهية" أم أنها مرتبطة بمصالحهم الشخصية وســطــ الطريق أمام القوى الأخرى الصاعدة؟

الجواب: القائمة الموحدة بين الحزبين الحاكمين دافعها الخوف من نهاية احتكارهما للسلطة السياسية والمالية في كردستان. كما يعكس خوفهما من المنافسة الديمقراطيّة. إن هذا السلوك السلطوي هو مصدر مشاكل المجتمع الكوردي وعميق لنمو الممارسة الديمقراطيّة ومؤسسات المجتمع المدني وإستثناء جيل الشباب الكورد وإختيارهم طريق الهجرة نحو الغرب. كما إن تحالفهما من أجل الحفاظ على السلطة أوقع الشلل في أداء البرلمان والجهاز الرسمي الحكومي وخلق مجتمع الترف والبذخ للقلة من جهة وحرمان الغالبية العظمى من خيرات كوردستان من جهة ثانية، ولا يمكن ان يستمر ذلك.

لُفِين: منذ نشوء التيارات الأخرى، يسعى الحزبان إلى وضع أنفسهما في خانة الثوريين ووصف الآخرين بالمستغلين، ما رأيك في هذا الإجراء، هل هو من أجل إستمداد الشرعية من الماضي وما مدى مصادقته؟

الجواب: هذا سؤال جدّهم، إنني الآن بصدق كتابي الثالث والذي يتناول تاريخ الحركة الكوردية بين أعوام 1958 – 1975 ونرى بما لا يدع مجالاً للشك أن هذه القيادة لم تكن في مستوى المسؤولية التاريخية لتحقيق طامح الشعب الكوردي، إنها القيادة التي تخلت عن الشعب الكوردي ساعة المحنّة ونجت بما جمعته من أموال هرباً إلى خارج الحدود، لم تكن هذه القيادة في يوم من الأيام تؤمن بالشرعية او الممارسة الديمقراطيّة. تاريخها حافل بانتهازيتها القوميّة والشعارات التي رفعتها كانت للإشتراك المحتل. "كورستان يان نه مان" ماذا حصل لهذا الشعار؟ عام 1975 تخلوا عن كوردستان وأختاروا الحياة بدونها. لقد أمسى شعار الدفاع عن القومية "مهنة مربحة" وطريق "للثراء الفاحش" دون محاسبة او رقابة. نأمل أن تعكس الانتخابات القادمة في كوردستان رفض الشعب الكوردي لها الناطق من الحكم الرجعي العائلي الفاسد والمفسد للمجتمع. الشرعية لاتأتي من الإنتخابات الزائفــة والتي تقنــن فيها قادة الحزبين. رئيس قائمة حركة الإصلاح الكورديستانية رقم 56 الدكتور عبدالصبور بارزانــي، هــدد بالقتل بلا أساس قانونــي ومن شخص رئيس الإقليم بالذات، المفترض أن يكون حامــلــ لــقــوــانــينــ الــاقــلــيمــ... كــورــستانــ أــرــضــ مــبــاــحةــ يــســتــهــتــرــ فيــهــاــ المــدــلــلــوــنــ منــ العــائــلــةــ الــحــاكــمــ بــكــلــ شــيــئــ، يــبــغــيــ وــضــعــ حدــ لــهــاــ الإــســتــهــتــارــ. إنــ هــذــاــ وــاجــبــ قــوــيــ التــغــيــيرــ فيــ مــجــتمــعــناــ الــكــورــدــســتــانــيــ النــاهــضــ.

لُفِين: هناك اهتمام بقائمة نوشيروان مصطفى في الصحافة العالمية، وهناك تحليلات مختلفة حول هذا. يعتقد الكثيرون من أن هذه القائمة تشكل المنافس الرئيسي لقائمة كردستان، ما هي العوامل التي تتمكن قائمة التغيير من خلالها منافسة قائمة كردستان، ومدى قدرتها على إحداث التغيير في كردستان أو العكس؟

الجواب: إن الحركة التي يقودها نوشيروان وعدد من الشخصيات الوطنية المخلصة الذين وقفوا ضد فساد القيادة الحالية، هي إنعكاس لاحتياجات المجتمع الكوردي الراهن وتغيير عن التطلعات الجماهيرية التي ترى أنها تحملت التضحيات وأبعدت عندما حان وقت إقتطاف ثمار نضالها. إن قوتها تتبع من تجسيدها لآمال الشعب الكورديستاني في تثبيــتــ أســســ العــدــالــةــ الإــجــتــمــاعــيــةــ وــإــدــخــالــ الــدــيمــقــرــاطــيــةــ فــيــ الــحــيــاــةــ الــســيــاســيــةــ وــالــعــلــمــةــ فــيــ كــورــستانــ، وــتــســهــيلــ التــغــيــيرــ بــدــلــ الــجــمــودــ، وــإــنــهــاءــ الــحــكــمــ الــإــحــتــكــارــيــ الــعــائــلــيــ الــفــاســدــ. فــيــ ظــرــوفــ الــإــحــتــكــارــ الــعــائــلــيــ لــثــروــاتــ الــبــلــادــ وــدــعــمــ أحــتــرــامــ مــبــادــيــ الــدــيمــقــرــاطــيــةــ وــالتــســلــطــ الــبــولــيــســيــ الــقــعــيــ عــلــىــ مــقــدــرــاتــ الــشــعــبــ، إــنــ لــمــ تــظــهــرــ حــرــكــاتــ مــنــاهــضــةــ وــرــجــالــ شــجــعــانــ مــضــحــوــنــ، يــعــنــيــ أــنــ الــمــجــتمــعــ فــقــدــ عــنــصــرــ الــمــقاــوــمــةــ لــلــظــلــ وــالــإــســتــبــدــادــ، لــابــ إــســتــلــمــ لــلــطــغــةــ. وــالــحــمــدــلــهــ لــاــيــزــالــ مــجــتمــعــاــ بــخــيرــ مــنــ هــذــهــ النــاحــيــةــ، هــنــاكــ قــوــيــ نــاهــضــةــ جــرــيــةــ تــحــمــلــ أــعــبــاءــ النــضــالــ لــتــطــهــرــ الــبــيــتـ~ـ الــكــورــدــيـ~ـ مــنـ~ـ الــدــكــتــاــتـ~ـوـ~ـرـ~ـيـ~ـ وــالــإــدــارــةـ~ـ الــفــاســدـ~ـ. بــقــيــ أــنـ~ـ توـ~ـسـ~ـعـ~ـ هــذــهـ~ـ الــقــوــيـ~ـ الــوـ~ـطـ~ـنـ~ـيـ~ـ الــقـ~ـدـ~ـمـ~ـيـ~ـ الــنـ~ـاهـ~ـضـ~ـةـ~ـ لــتـ~ـشـ~ـمـ~ـ مـ~ـنـ~ـاطـ~ـقـ~ـ بـ~ـادـ~ـيـ~ـانـ~ـ، عـ~ـقـ~ـرـ~ـةـ~ـ، آــمـ~ـيـ~ـيـ~ـ، زـ~ـاخـ~ـ، دـ~ـهـ~ـوـ~ـ، بـ~ـارـ~ـزـ~ـانـ~ـ، الــتــيـ~ـ تـ~ـحـ~ـاــلـ~ـ قـ~ـيـ~ـادـ~ـهـ~ـ بـ~ـكـ~ـلـ~ـ مـ~ـاـ~ـ لـ~ـدـ~ـهـ~ـ مـ~ـنـ~ـ وـ~ـسـ~ـائــلـ~ـ التـ~ـرـ~ـغـ~ـيـ~ـ وـ~ـالـ~ـتـ~ـرـ~ـهـ~ـيـ~ـ، غـ~ـلـ~ـقـ~ـ كـ~ـلـ~ـ الـ~ـمـ~ـنـ~ـافـ~ـذـ~ـ لـ~ـمـ~ـنـ~ـعـ~ـ تـ~ـأـ~ـثـ~ـيرـ~ـ تـ~ـيـ~ـارـ~ـ التـ~ـغـ~ـيـ~ـرـ~ـ الـ~ـدـ~ـيمـ~ـقـ~ـرـ~ـاطـ~ـيـ~ـ الـ~ـوـ~ـصـ~ـوـ~ـلـ~ـ إــلــيـ~ـهـ~ـ. يــجــبـ~ـ أــنـ~ـ لـ~ـكـ~ـونـ~ـ صـ~ـرـ~ـيـ~ـاـ~ـ إــنـ~ـ قـ~ـائــمـ~ـةـ~ـ السـ~ـيـ~ـدـ~ـيـ~ـنـ~ـ "جـ~ـلـ~ـ وـ~ـمـ~ـسـ~ـعـ~ـوـ~ـدـ~ـ"ــ هيــ قـ~ـائــمـ~ـةـ~ـ الـ~ـمـ~ـاضـ~ـيـ~ـ وـ~ـسـ~ـجـ~ـلـ~ـهـ~ـ مـ~ـوـ~ـضـ~ـعـ~ـ سـ~ـخـ~ـطـ~ـ شـ~ـعـ~ـبـ~ـ كـ~ـبـ~ـرـ~ـيـ~ـتـ~ـنـ~ـطـ~ـلـ~ـ الـ~ـشـ~ـعـ~ـبـ~ـ الـ~ـكـ~ـورـ~ـدـ~ـيـ~ـ إــلــىـ~ـ التـ~ـخـ~ـلـ~ـصـ~ـ مـ~ـنـ~ـهـ~ـ. كـ~ـمـ~ـاـ~ـ إــنـ~ـ مـ~ـثـ~ـالـ~ـ نـ~ـوـ~ـشـ~ـيـ~ـرـ~ـانـ~ـ مـ~ـصـ~ـطـ~ـفـ~ـيـ~ـ وـ~ـجـ~ـوـ~ـهـ~ـ نـ~ـامـ~ـقـ~ـ تـ~ـرـ~ـيـ~ـنـ~ـ، أـ~ـهـ~ـمـ~ـيـ~ـةـ~ـ الـ~ـخـ~ـرـ~ـوـ~ـجـ~ـ مـ~ـنـ~ـ الـ~ـقـ~ـصـ~ـ الـ~ـحـ~ـزـ~ـبـ~ـ وـ~ـإـ~ـلـ~ـتـ~ـصـ~ـاقـ~ـ بـ~ـأـ~ـمـ~ـانـ~ـيـ~ـ الـ~ـجـ~ـمـ~ـاهـ~ـيرـ~ـ مـ~ـاـ~ـ يـ~ـتـ~ـبـ~ـعـ~ـ دـ~ـءـ~ـ مـ~ـرـ~ـحـ~ـلـ~ـةـ~ـ جـ~ـدـ~ـيـ~ـةـ~ـ فـ~ـيـ~ـ النـ~ـضـ~ـالـ~ـ مـ~ـنـ~ـ أـ~ـجـ~ـلـ~ـ الـ~ـعـ~ـدـ~ـالـ~ـ وـ~ـالـ~ـدـ~ـيمـ~ـقـ~ـرـ~ـاطـ~ـيـ~ـ وـ~ـتـ~ـنظـ~ـيفـ~ـ الـ~ـبـ~ـيـ~ـتـ~ـ الـ~ـكـ~ـورـ~ـدـ~ـيـ~ـ مـ~ـنـ~ـ الـ~ـظـ~ـلـ~ـ وـ~ـالـ~ـفـ~ـسـ~ـادـ~ـ.

لُفِين: لقد أشرت في عدد من المناسبات من أن تاريخ بارزان شوه، وفي إحدى المقابلات ذكرت أن عدداً من الكتب التي ألفت حول ملا مصطفى هي كتب دعائية وليس لها قيمة تاريخية، هل من الممكن أن توضح ذلك أكثر؟

الجواب: هذا صحيح تم تشوية تاريخ بارزان لأغراض الزعامة، ولایزال تاريخ بارزان غير واضح تماماً في كورستان. فهناك منحى لتسجيل كل شيء إيجابي باسم ملا مصطفى وما عاده ليس بذى أهمية. كما هو في كتب مسعود عن والده، ورأينا في الأونة الأخيرة كتب ظهرت عن سيرة ملا مصطفى. بتكليف وتمويل من أبناء ملا مصطفى أنفسهم، إستدعى أحد الكتاب للكتابة عنه وعن مسعود، وزودوا الكاتب بالمعلومات والصور، هذين الكتابين يتناولان الأب والإبن بالمدح والتعظيم، وبعد إنتهاء الكتابين، قامت أجهزة إعلام زعامة (حذك) بالدعائية المكثفة لكتابين وللمؤلف في جميع وسائل إعلام الحزب.. وقد أظهرت السجلات الرسمية كون المؤلف المختار من قبل أولاد ملا مصطفى، جاسوس يعمل لحساب بغداد. وهناك اليوم آخرون يتمنون إلى البطانة الحاكمة، واجبهم تعظيم ملا مصطفى ووريثه مسعود، ولا تمت هذه المدائح بصلة إلى الواقع. ولمعلوماتكم، أولئك الذين يقومون بالدعائية للرئيس لا يقومون بذلك جزاً أو حباً به، إنما يقومون بذلك مقابل أموال تدفع لهم من ميزانية الإقليم. فالسلطة الفاسدة لاتنتج فقط إدارة فاسدة إنما تنتج "تاريخاً فاسداً".

لفين: في إحدى مقالاتك عام 2005 بعنوان "رياح التغيير ونهاية قانون الصمت" تطرقت إلى تباينات بين الثقافة والمتغيرين في بادينان والسليمانية ومن خلالها تطرقت إلى التباين بين الإتحاد الوطني الكردستاني والحزب الديمقراطي الكردستاني، وذكرت أيضاً ان التغيير داخل الإتحاد ستنسحب آثاره على الحزب الديمقراطي الكردستاني، ما هي هذه التأثيرات والى أين يتجه (حذك)؟

الجواب: سياسة زعامة حذك منذ عقود تتركز في بناء جدار عازل حول بادينان لمنع وصول تيار التغيير الديمقراطي والمطالبة بالعدالة في توزيع الثروة الوطنية والسلطة السياسية والحريات العامة. وهي تحت سيطرة تشكيلة من الأغوات المترفرين، ضمنهم مرتزقة ومستشارين سابقين لدى صدام حسين، هؤلاء مرتبطون برئيس حذك وإخوته خلال مصالح مشتركة، ويمارسون الضغط على الشرائح المتقدة في بادينان للبقاء في خانة الطاعة. من هنا لا يوجد أثر للصحافة الحرة في بادينان، إنه إعلام خاضع بصرامة للبوليس الحزبي. ومن هنا الترفة الغير عادية عندما علم مسعود بتجاوز أهالي بادينان مع قائمة حركة الإصلاح الكوردستانية أو حركات أخرى، ومن هنا فقدان السيطرة على الأعصاب، فهدد بقتل الدكتور عبدالصبور بارزانى، وملحقة أولئك الذين كانوا على إتصال بحركة الإصلاح الكوردستانية. والهدف كان منع التغيير في الوضع الراهن لبادينان. ونتيجة للملاحة وأساليب القمع فقد إلتجأ العديد من المتغيرين وطلاب التغيير من بادينان إلى السليمانية لمواصلة نشاطهم.. ولانسى أن بادينان لموقعها الإستراتيجي الواقع على خط الحدود التركية السورية وما توفره الكمارك من أموال هائلة للعوائل الحاكمة التابعة لرئيس حذك، يجعل النخبة الحاكمة شديدة العصبية أمام مساعي التغيير السياسي في بادينان. فما يصدر في السليمانية على سبيل المثال مجلة لفين تحرق في بادينان من قبل يوليis الحزب الحاكم.

التغيرات التي تحصل في الإتحاد الوطني الكردستاني تأثر بلا شك في خلخلة النظام العائلي حيث أقيم عليه بناء الحزب الديمقراطي الكردستاني برمه. فهذا الغرام والحب المتبادل بين زعامة الحزبين يكشف مدى الخوف الذي إنتابهما من الضغط المتضاد لجماهير كورستان ضد فسادهما وعدم أهليةهما للزعامة. ثم ان الإرباك الذي انعكس في موافق لاش عية لرئيس حذك، دليل على فقدان التوازن السياسي. تحديد تاريخ الإنتخابات البرلمانية ، وبعد قليل يتبعه إنتخاب رئيس الإقليم ، ثم طرح موضوع التصديق على الدستور في برلمان العائلة. كل هذا يعكس إستهتاراً بقيم الديمقراتية وإنقشار لقانون وإذلال لشعب كورستان، الذي يعامل وفق أهواء ورغبات الحاكم المستبد. وفي هذا الوضع ليس أمام رئيس حذك إلى خيارات محدودة: استخدام المزيد من القمع والإرهاب ضد دعاة التغيير، أو إرخاء القبضة القمعية لصالح اطلاق الحريات لجماهير بادينان واربيل، وهذا ليس من طبعه. لكن على الأකثر، وهذا من صميم طبعه، سوف يتتابع سياسته التقليدية الا وهي الناظهار بدعمه للحريات واحترام اراده الجماهير، بينما في الخفاء يطبق سياسة القمع والإرهاب في جميع مناطق تسلطه، مسندًا من دول الجوار التي تخشى بروز قوى كوردية وطنية مخلصة، لارتفاع سياساتها. لكن دون شك تيار التغيير الحاصل في السليمانية سوف يقوى تيار التغيير في بادينان.

لفين: يريد الحزبان الحاكمان وبالاخص رئيس الإقليم إigham الدستور ووضعه على عجل موضع التصويت في الإنتخابات البرلمانية الوشيكة في كورستان، وصف العديد من الشخصيات المستقلة والصحفية الأهلية هذه الخطوة بـ "الخطيرة" وتعدد الطريق للدكتاتورية، ما هو هدف الحزبين الحاكمين من وراء هذه الخطوة؟

الجواب: كل ما تقوم به الزعامة الحالية يهدف إلى ديمومة تسلطها، وتبني سياساتها على عدة احتمالات، إن سقطت الأولى فقد تتجه الثانية، أو الثالثة وهكذا يجرون الشعب الكوردي في المتأهات التي تناسبهم. ففي توقعاتها، عندما تخسر قائمة العائلة الحاكمة إنتخابات البرلمان، يبقى احتمال ربح رئاسة الإقليم، وثم ثبيت ذلك في الدستور يخول حق البقاء إلى مالانهاية كعائلة حاكمة على شكلة إمارات ودول الخليج، هذا إحدى أهم المواضيع المقلقة لبال رئيس حذك ومحرك أساسى لسياسته. وهنا يجب تتبئه قاطنى كورستان لهذه الخطوة غير المعنة والخطيرة جداً على مستقبل شعب بأسره. لقد رأينا كيف تم ترويض الحزب الديمقراطي الكوردستاني، إلى ان انتهى كحزب، وأصبح آلة سلسلة في خدمة العائلة الحاكمة، ورأينا كيف تم إخضاع البرلمان حتى فقد مصداقيته كلية، كما شاهدنا الفساد والترف والبذخ الذي استشرى في المجتمع الكوردي، مما حدى إلى مناهضة هذا الفساد خلال قوى التغيير النشطة اليوم. والدستور الذي يريدونه هو بالضبط يخدم هذا الهدف الذي يطلق بالرئيس حذك - ثبيت زعامة العائلة في الدستور بشكل أو آخر، هناك سباق محموم للوصول إلى هذا الهدف . ويجب إفشاله قبل ان نضطر إلى دفع ثمن باهض في المستقبل لوقف هذا المنحى الخطير. إننا بحاجة ماسة إلى الديمقراتية والحريات العامة وتنابوب السلطة ديمقراطياً، لكي نتمكن من

السير في طريق بناء مجتمع سليم يعيش فيه أبنائنا وأحفادنا في أمان وحرية وكرامة، لن يتحقق ذلك بإستمرار الزعامة الحالية في التسلط على مقديرنا.